

iRobot®


Roomba®

Robotický vysávač

Séria 600


Návod na použitie

Dôležité bezpečnostné pokyny

 **UPOZORNENIE: PREČÍTAJTE SI NASLEDUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA NASTAVENIA, POUŽÍVANIA A ÚDRŽBY ROBOTA, ABY STE PREDÍŠLI RIZIKU VZNIKU ÚRAZU ALEBO POŠKODENIU.**

SK

TOTO ZARIADENIE MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI VO VEKU NAD 8 ROKOV A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI TELESNÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO MENTÁLNYMI SCHOPNOSŤAMI ALEBO NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ A VEDOMOSTÍ, IBA AK SÚ POD DOZOROM ALEBO BOLI POUČENÉ O BEZPEČNOM POUŽÍVANÍ TOHTO SPOTREBIČA A AK CHÁPU, AKÉ MÔŽU BYŤ MOŽNÉ RIZIKÁ. TENTO SPOTREBIČ NIE JE HRAČKA. ČISTENIE A ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

 **UPOZORNENIE: S CIEĽOM PREDÍŠŤ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ELEKTRONICKÚ ČASŤ ROBOTA ANI INTEGROVANÚ NABÍJACIU STANICU HOME BASE™ NEROZOBERAJTE. VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ŽIADNE SÚČIASTKY, KTORÉ BY STE MOHLI OPRAVIŤ SVOJPOMOCNE. OBRÁŤTE SA NA AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO. S ROBOTOM ANI NABÍJACOU STANICOU HOME BASE™ NEMANIPULUJTE MOKRÝMI RUKAMI.**

Dôležité bezpečnostné pokyny (pokrač.)

- Venujte pozornosť všetkým upozorneniam na robote a jeho súčiastiach.
- ⚠ UPOZORNENIE:** Pre riziko zásahu elektrickým prúdom používajte iba v interiéri a v suchom prostredí.
- Robot nie je hračka. Na robot si nesadajte ani sa naň nestavajte. Keď je robot v prevádzke, malé deti a domáce zvieratá by mali byť pod dohľadom.
- Robot skladujte a používajte len v prostredí s izbovou teplotou.
- Tento spotrebič nepoužívajte na zberanie ostrých predmetov, skla ani predmetov, ktoré horia alebo dymia.
- Robot nepoužívajte na zberanie rozliateho bieliidla, farby ani iných chemikálií alebo vlhkých predmetov.
- Na robot nerozprašujte tekutiny ani ho nepolievajte.
- Pred použitím robota pozberajte predmety, ako sú odevy, voľne ležiace papiere, vytiahnite lanká žalúzií alebo závesov, napájacie káble a krehké predmety. Ak robot prejde cez napájací kábel a potiahne ho, hrozí riziko stiahnutia rôznych predmetov zo stola alebo z police.
- Ak je v čistej miestnosti balkón, treba použiť fyzickú bariéru na zabránenie prístupu na balkón a zaručenie bezpečnej prevádzky.
- Na robot nič nekladte.
- Berte do úvahy, že robot sa pohybuje samostatne. Pri prechádzaní cez priestor, kde robot pracuje, dajte pozor, aby ste naň nestúpili alebo oň nezakopli.
- Robot nepoužívajte na miestach s voľne prístupnými elektrickými zásuvkami v podlahe.
- ⚠ UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom: Robot je vybavený napájacím káblom schváleným pre váš región. Nepoužívajte žiadny iný napájací kábel. Ak potrebujete náhradné káble, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov, aby ste získali napájací kábel vhodný pre vašu krajinu.
- Robot je určený len na použitie na suché podlahy.
- ⚠ UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom: Tento výrobok je určený na zapojenie len do štandardnej zásuvky. Tento výrobok sa nesmie používať s napájacím meničom akéhokoľvek typu. Používanie napájacieho meniča bude mať za následok okamžitú stratu záruky.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Používajte iba nabíjateľnú originálnu batériu so správnymi technickými parametrami, dodávanú spoločnosťou iRobot®. Ak potrebujete náhradnú batériu, zakúpte si identickú batériu iRobot® alebo kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov iRobot® a informujte sa o alternatívnych možnostiach.
- ⚠ UPOZORNENIE:** Nabíjajte len jednu z uvedených batérií iRobot®: Ni-MH batéria 1,48 V s maximálnou kapacitou 3 000 mAh alebo lítium-iónová batéria s maximálnou kapacitou 3 300 mAh. Iné typy batérií môžu vybuchnúť a spôsobiť zranenie. Ak potrebujete náhradnú batériu, vždy sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov.

- ⚠ UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom: Nepoužívajte nabíjačku Home Base™ s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Poškodený kábel alebo zástrčku je nutné vymeniť.
- Pred dlhodobým skladovaním alebo prepravou vždy vyberte plne nabitú batériu z robota a príslušenstva.
- Ak bývate v oblasti s výskytom búrok s bleskami, odporúčame vám používať dodatočnú prepäťovú ochranu. Stanica Home Base™ robota môže byť chránená prepäťovou ochranou pre prípad intenzívnych búrok s bleskami.
- ⚠ UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom: Pred čistením alebo údržbou odpojte robot od nabíjacej stanice Home Base™.
- Pred každým použitím skontrolujte, či na batérii nie sú viditeľné akékoľvek známky poškodenia alebo netesnosti. Nenabíjajte poškodené ani vytekajúce batérie.
- ⚠ UPOZORNENIE** Chemické látky: Ak batéria vyteká, zabráňte kontaktu vytekajúcej kvapaliny s pokožkou alebo očami. Ak dôjde ku kontaktu, umyte zasiahnutú oblasť dostatočným množstvom vody a vyhadzajte lekársku pomoc. Batériu vložte do plastového vreca a bezpečne zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Vráťte ju do príslušného autorizovaného servisného strediska spoločnosti iRobot® na likvidáciu.
- Pred likvidáciou batériu vyberte z robota.
- ⚠ UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu: Batériu nemliaždite ani nerozoberajte. Batériu neohrievajte ani neodkladajte do blízkosti zdrojov tepla alebo na priame slnečné svetlo. Batériu nespálujte ani neskratujte. Nevystavujte batérie mechanickým nárazom.
- Batériu neponárajte do kvapaliny.
- So žiadosťou o informácie o právnych predpisoch týkajúcich sa recykácie a zneškodnenia batérii sa obráťte na váš miestny orgán samosprávy zodpovedný za odpadové hospodárstvo.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená:

Elektrické spotrebiče ani batérie nelikvidujte ako netriedený odpad, využívajte zberne separovaného odpadu. So žiadosťou o informácie o systéme zberu sa obráťte na orgány miestnej samosprávy. Ak sa elektrické spotrebiče zneškodňujú na skládkach odpadu alebo na smetiskách, nebezpečné látky môžu preniknúť do spodných vôd a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať zdravie. So žiadosťou o informácie o programe zberu, opätovného použitia alebo recykácie sa obráťte na miestny orgán samosprávy zodpovedný za odpad.



Obsah

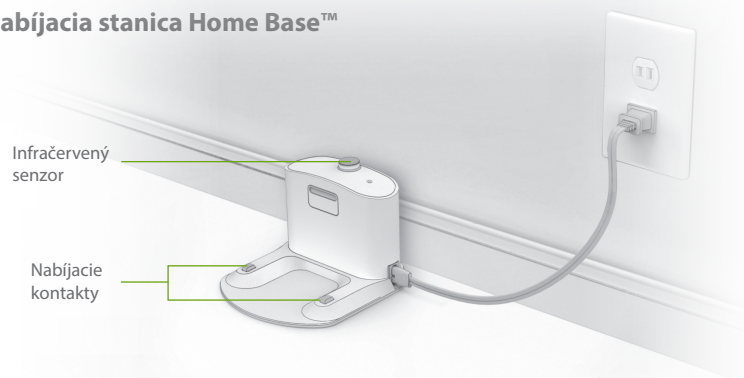
Dôležité bezpečnostné pokyny	i
Informácie o robote Roomba®	2
Používanie robota Roomba®	3
Príslušenstvo	4
Pravidelná údržba robota	5
Riešenie problémov	8
Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti iRobot.....	9

Informácie o robote Roomba®

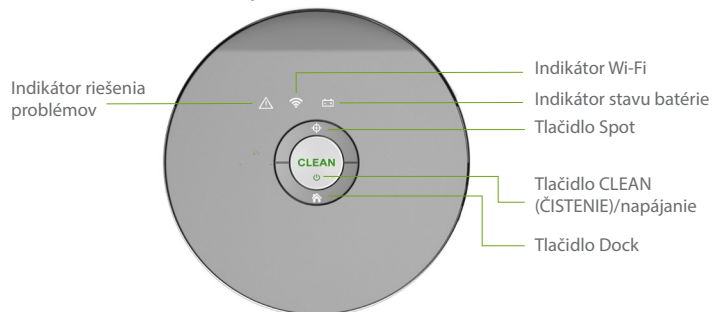
Pohľad zhora



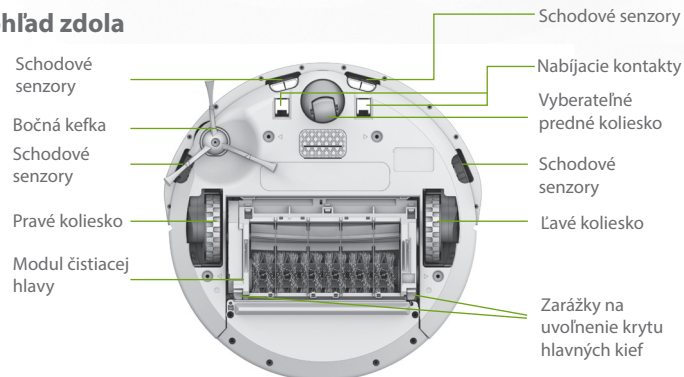
Nabíjacia stanica Home Base™



Tlačidlá a indikátory



Pohľad zdola



Používanie robota Roomba®

Umiestnenie nabíjacej stanice Home Base™

Nabíjaciu stanicu Home Base umiestnite na ľahko dostupnom mieste a okolo nej ponechajte takýto voľný priestor:

- Aspoň 0,5 metra na každej strane nabíjacej stanice Home Base™
- Aspoň 1,2 meter pred nabíjacou stanicou Home Base™ a aspoň 1,2 meter od schodov
- Aspoň 2,4 metra od virtuálnej steny Virtual Wall®

Nabíjaciu stanicu Home Base nechávajte vždy zapojenú a uistite sa, že je v oblasti s kvalitným pokrytím Wi-Fi®, aby robot Roomba® prijímal informácie prostredníctvom aplikácie iRobot® HOME.


Stiahnite si aplikáciu iRobot® HOME a pripojte sa na sieť Wi-Fi®:


- Pozrite si video s informáciami a pokynmi o nastavení a používaní robota Roomba®
- Nastavte automatický upratovací cyklus (až 7-krát v týždni)
- Povoľte automatické aktualizácie softvéru
- Získajte prístup k tipom, trikom a odpovediam na často kladené otázky






Pokyny na použitie

- Obráťte robot a potiahnutím odstráňte ochrannú pásku batérie. Robot Roomba® vložte do nabíjacej stanice Home Base, čím aktivujete batériu.
- Robot Roomba® má čiastočne nabitú batériu, takže je pripravený na upratovanie.

 **Poznámka:** Robot Roomba sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Ak spustíte upratovací cyklus s čiastočne nabitou batériou, robot Roomba sa môže vrátiť dobiť na nabíjaciu stanicu Home Base skôr, než tomu bude počas ďalších upratovacích cyklov. Ak chcete, aby sa batéria pred prvým upratovacím cyklom úplne nabila, nechajte robot Roomba v nabíjacej stanici Home Base po dobu 3 hodín.

 **Poznámka:** Pred vysávaním odstráňte z podlahy zbytočné predmety (napr. oblečenie, hračky atď.). Robot Roomba® používajte pravidelne, aby bola vaša podlaha vždy čistá.

- Upratovací cyklus začnite tak, že stlačíte tlačidlo CLEAN na tele robota alebo v aplikácii iRobot® HOME.
- Pomocou funkcie Plánovanie v aplikácii iRobot® HOME môžete naplánovať automatické vysávanie až sedemkrát za týždeň.
- Keď sa robot Roomba® po dokončení upratovacieho cyklu vráti do nabíjacej stanice Home Base™, ozve sa séria tónov, ktorá signalizuje úspešné dokončenie upratovacieho cyklu.
- Robot Roomba® počas upratovacieho cyklu pozastavíte stlačením tlačidla CLEAN. Upratovací cyklus znovu spustíte opätovným stlačením tlačidla CLEAN.
- Ak chcete ukončiť upratovací cyklus a prepnúť robot Roomba® do pohotovostného režimu, stlačte a podržte tlačidlo CLEAN, kým nezhasnú indikátory robota Roomba®.
- Ak chcete počas upratovacieho cyklu poslať robot Roomba® späť do nabíjacej stanice Home Base™, stlačte tlačidlo CLEAN a potom  (DOCK) na tele robota Roomba® alebo stlačte tlačidlo CLEAN na hlavnej obrazovke aplikácie iRobot® HOME. Týmto ukončíte upratovací cyklus.
- Keď robot Roomba® nájde miesto s väčším znečistením, bude sa špirálovo pohybovať, aby dané miesto dôkladne vyčistil. Pri tejto aktivite robota Roomba® tlačidlo CLEAN bliká.
- Ak chcete používať režim SPOT (Vysávanie jedného miesta), položte robot Roomba® na znečistené miesto a stlačte tlačidlo  (SPOT) na tele robota. Robot Roomba® špirálovým pohybom dôkladne vyčistí miesto s priemerom približne jeden meter a potom sa rovnakým pohybom vráti na miesto, kde začal.

 **Poznámka:** Po každom použití vyprázdňte zásobník a vyčistite filter.

- Robot Roomba® vždy nechávajte v nabíjacej stanici Home Base™, aby bol nabitý a pripravený vysávať, keď ho potrebujete. V prípade skladovania mimo stanice Home Base™ vyberte najprv plne nabitú batériu z robota Roomba® a uložte ju na chladnom suchom mieste.

Batéria a nabíjanie

Nabíte robot Roomba® pomocou nabíjacej stanice Home Base™. Po pripojení na nabíjaciu stanicu Home Base™ sa kontrolky robota po 60 sekundách vypnú, aby sa počas nabíjania robota Roomba® šetrila energia. Stav nabíjania batérie skontrolujete stlačením tlačidla CLEAN, pričom sa rozsvieti indikátor stavu batérie. Keď sa batéria nabíja, kontrolka bliká nažltlo, a keď je úplne nabitá, svieti nazeleno.

Príslušenstvo

Virtuálna stena Dual Mode Virtual Wall®

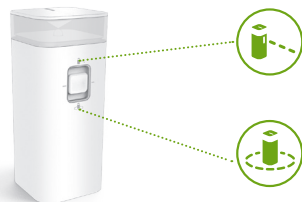
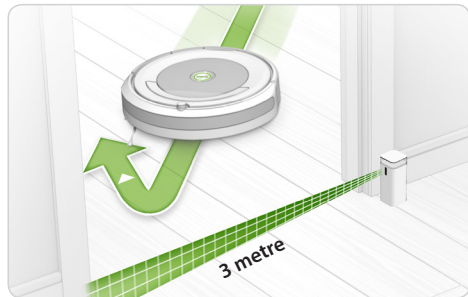
(voliteľné príslušenstvo kompatibilné so všetkými modelmi)

Vďaka virtuálnej stene Dual Mode Virtual Wall® zostane robot Roomba® v priestoroch, ktoré chcete upratať – a vyhne sa tým, ktoré upratať nechcete. Medzi upratovacími cyklami môžete nechať virtuálnu stenu v prevádzke na svojom mieste na zemi. Môžete ju nastaviť do jedného z dvoch režimov podľa toho, ako ju chcete používať:

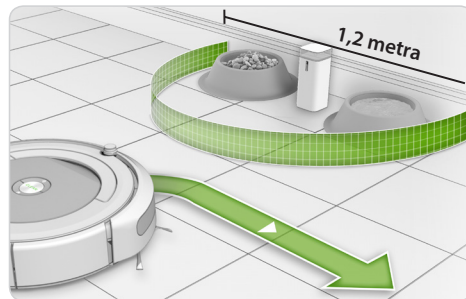
Poznámka: Pri bežnej prevádzke vydržia batérie 8 až 10 mesiacov. Ak nemáte v pláne používať virtuálnu stenu Virtual Wall® po dlhšiu dobu a chceli by ste ju uskladniť, nezabudnite ju vypnúť (stredná poloha spínača).

Režim virtuálnej steny: Keď je spínač v hornej polohe (☑), zariadenie funguje ako virtuálna stena. To znamená, že ju môžete nastaviť tak, aby blokovala otvory široké až 3 metre. Vytvorí neviditeľnú bariéru v tvare kužela, ktorú vidí len robot Roomba®.

Poznámka: Čím ďalej od zariadenia, tým je bariéra širšia (pozrite ilustráciu).



Režim Halo: Keď je spínač v dolnej polohe (☐), zariadenie vytvorí ochrannú zónu, do ktorej robot Roomba® nevstúpi. To nedovolí robotu Roomba® vrázať do vecí, ktoré chcete ochrániť (napr. miska s potravou alebo váza), alebo vojsť do nežiaducich priestorov (napr. kút alebo priestor pod stolom). Ochranná zóna je neviditeľná a siaha približne 60 centimetrov od stredu virtuálnej steny.



Pravidelná údržba robota

Odporúčaná údržba robota

Ak chcete zabezpečiť bezproblémovú prevádzku vášho robota Roomba®, je nutné pravidelne vykonávať nasledujúcu údržbu. Inštruktážne videá o údržbe si môžete pozrieť aj v aplikácii iRobot® HOME. Ak si všimnete, že robot Roomba® z podlahy zbiera menej nečistôt, vyprázdňte zásobník, vyčistite filter a hlavné kefy.

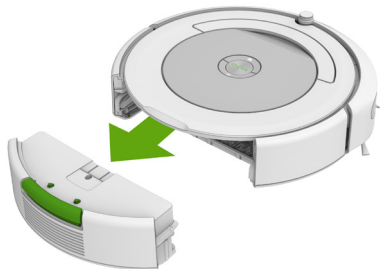
Časť robota	Údržba	Výmena
Zásobník	Po každom použití	-
Filter	Raz týždenne (dvakrát týždenne v domácnostiach so zvieratami)	Každé 3 mesiace
Hlavné kefy	Raz týždenne (dvakrát týždenne v domácnostiach so zvieratami)	Každých 6 – 12 mesiacov
Predné koliesko	Utrieť každé 2 týždne	Každých 12 mesiacov
Bočná kefka Schodové senzory Nabíjacie kontakty	Raz mesačne	



Poznámka: Spoločnosť iRobot® vyrába rôzne náhradné diely a príslušenstvo. Náhradné diely si môžete kúpiť pomocou aplikácie iRobot® HOME alebo na stránke www.irobot.com/Roomba600. Ak budete potrebovať akýkoľvek náhradný diel, pre získanie podrobnejších informácií sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot®.

Vyprázdňovanie zásobníka

- 1** Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zásobníka a potiahnutím vyberte zásobník.



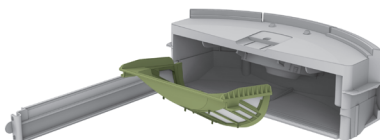
- 2** Otvorte dverka zásobníka a vyprázdňte ho.



Čistenie filtra

- ! Dôležité:** Pred čistením filtra vyprázdňte zásobník.

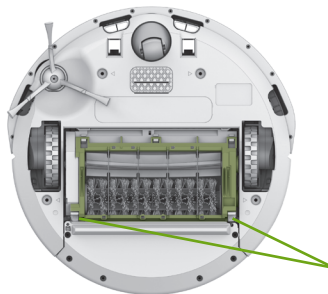
Potiahnutím vyberte filter. Odstráňte nečistoty poklepaním filtra o smetný kôš. Filter vložte späť.



Filter vymeňte každé tri mesiace

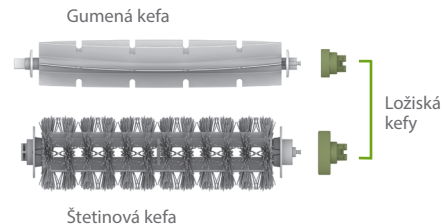
Čistenie hlavných kief

- 1** Otvorte kryt hlavných kief zatlačením oboch zarážok.



Zarážky na uvoľnenie krytu hlavných kief

- 2** Vyberte a očistite hlavné kiefy a ich ložiská od vlasov a nečistôt.

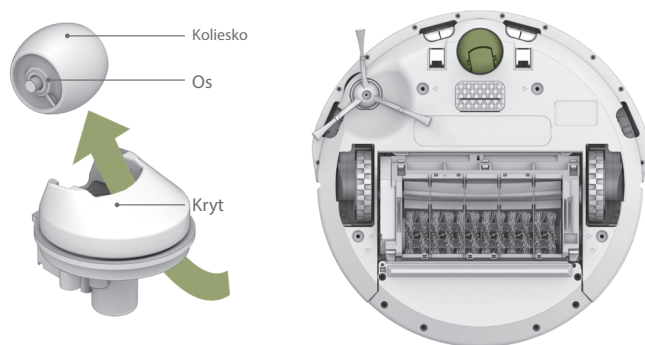


- 3** Vložte naspäť kiefy a ich ložiská a zatvorte kryt hlavných kief.

Hlavné kiefy vymieňajte každých 6 – 12 mesiacov

Čistenie predného kolieska

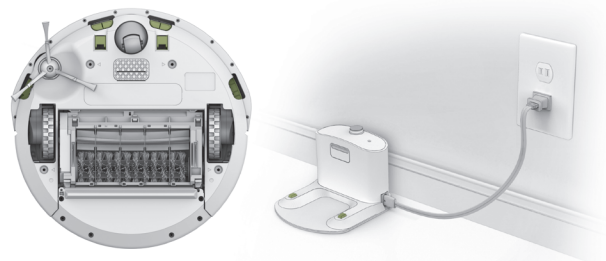
- 1 Predné koliesko pevne chyťte a vytiahnite z jeho priestoru.
- 2 Odstráňte nečistoty z priestoru na koliesko na tele robota.
- 3 Skúste potočiť kolieskom. Ak niečo bráni jeho otáčaniu, vyberte koliesko z jeho puzdra, pevným zatlačením vyberte osku, aby sa vysunula, a vyčistite ju od akýchkoľvek nečistôt a namotaných vlasov.
- 4 Po dokončení vložte všetky súčasti späť. Uistite sa, že koliesko zacvaklo naspäť na miesto.



⚠ Dôležité: Zablokovanie predného kolieska nečistotami môže mať za následok poškodenie podlahy.

Čistenie schodových senzorov a nabíjacích kontaktov

Poutierajte všetky senzory a nabíjacie kontakty čistou, suchou handričkou.



Čistenie bočnej kefy

Na uvoľnenie skrutky použite malý skrutkovač. Potiahnutím vyberte bočnú kefu z robota. Odstráňte z bočnej kefy vlasy a/alebo nečistoty a vložte ju späť.



Riešenie problémov

SK

Ak niečo nie je v poriadku, robot Roomba® vám to oznámi dvojtónovým zvukovým signálom, po ktorom nasleduje hovorená správa. Zároveň začne blikať indikátor riešenia problémov (⚠). Ďalšie podrobné rady a videá sú dostupné prostredníctvom aplikácie iRobot® HOME, ako aj na internete. Ak sa problém nepodarí vyriešiť, navštívte stránku www.irobot.com/Roomba600.

Návod na reset robota

Pri niektorých chybách môže problém vyriešiť reset robota Roomba®.

- » Robot Roomba resetujte tak, že stlačíte a podržíte tlačidlá 🏠 (DOCK) a ⚡ (SPOT) po dobu 10 sekúnd, kým sa nezhasnú všetky indikátory, a potom ich uvoľníte.
- » Po uvoľnení tlačidiel budete počuť tón, ktorý signalizuje úspešné resetovanie robota.

 **Poznámka:** Ak používate funkciu plánovania vysávania Roomba, po resete robota otvorte aplikáciu iRobot® HOME a skontrolujte, či sa plán vysávania Roomba nezmenil.

Pohotovostný režim s nízkou spotrebou energie

Robot Roomba spotrebúva trochu energie vždy, keď je v nabijacej stanici Home Base, aby bol pripravený na ďalšie upratovanie a aby si udržal pripojenie Wi-Fi. Ak sa robot Roomba nepoužíva, môže sa uviesť do stavu s nižšou spotrebou energie. Ďalšie pokyny a podrobnosti o tomto pohotovostnom režime s nízkou spotrebou nájdete v aplikácii iRobot® HOME.

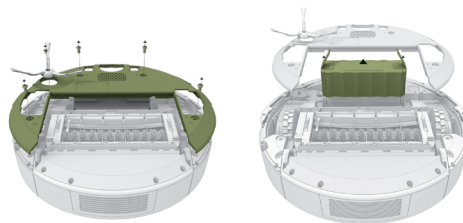
Lítium-iónová batéria

(len vybrané modely)



Dôležité: Lítium-iónové batérie a výrobky obsahujúce lítium-iónové batérie podliehajú prísny právny predpisom týkajúcim sa prepravy. Ak potrebujete takýto výrobok poslať (vrátane batérie) do servisu, kvôli cestovaniu alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, **MUSÍTE** dodržiavať nasledujúce pokyny pre odoslanie:

- » Vyberte z výrobku lítium-iónovú batériu.
- » Navštívte aplikáciu iRobot® HOME alebo stránku www.iRobot.com/Roomba600 a pozrite si inštruktážne video o tom, ako vybrať batériu.
- » Umiestnite na kovové nabíjacie kontakty batérie kúsok lepiacej pásky.
- » Vložte batériu (s prilepenou páskou) späť do výrobku a zaistite kryt batérie.
- » Zabaľte výrobok do jeho pôvodného obalu alebo do vášho vlastného obalu, ktorý zabráni poškodeniu počas prepravy.
- » Odosielajte výlučne cez pozemnú dopravu (nie letecky).



Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti iRobot

Slovenská republika

V prípade otázok alebo komentárov týkajúcich sa vášho robota Roomba® sa pred kontaktovaním predajcu obráťte na spoločnosť iRobot®. Ďalšie informácie, ako sú tipy na údržbu alebo informácie o príslušenstve, nájdete v aplikácii iRobot® HOME alebo na našom webe www.irobot.com/Roomba600.

Ak by ste aj napriek tomu potrebovali pomoc, zavolajte nášmu tímu na oddelení starostlivosti o zákazníkov na číslo **0900 111 151**.

Pracovný čas oddelenia starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot:

- pondelok až piatok, 9:00 – 17:00
- sobota a nedeľa – mimo prevádzky.

Mimo Slovenskej republiky

Navštívte stránku www.irobot.sk, kde môžete:

- Získať viac informácií o spoločnosti iRobot® vo vašej krajine.
- Získať rady a tipy na zlepšenie výkonu vášho robota Roomba®.
- Nájsť odpovede na otázky.
- Kontaktovať príslušné servisné stredisko.

Informácie o vyhlásení o zhode EÚ nájdete na stránke www.irobot.com/compliance.



©2017 iRobot® Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všetky práva vyhradené.

iRobot®, Roomba®, iAdapt®, Home Base™ a Virtual Wall ® sú registrované ochranné známky spoločnosti iRobot® Corporation. AeroVac™ a Dirt Detect sú ochranné známky spoločnosti iRobot® Corporation.

WC: 4534214